



TSAI ELNÖK ÁTTÖRÉSRE HÍV FEL A SZOROS-KÖZTI KAPCSOLATOKBAN

Tsai Ing-wen elnök október 26-án azt mondta, áttörésre van szükség a szoros-közi kapcsolatokban, hogy biztosítsák a hosszú távú békét és jólétet Tajvan és szárazföldi Kína lakosainak érdekében.

Saját elmondása szerint mióta tavaly májusban hivatalba lépett, Tsai biztosítja a kormányt kiterjedt, maximális jóindulatáról és védelmezi a szoros-közi kapcsolatok stabil fejlődését. Ez az elkötelezettség nem változik, de nem is fog visszatérni a régi útra a konfrontációhoz vagy a nyomásnak való engedéshez, tette hozzá.

Az elnök ezeket egy tajpeji fórumon mondta, mely a szoros-közi kapcsolatok megnyitásának 30. évfordulóját ünnepelte. A Szárazföldi Ügyek Tanácsa (MAC) által szervezett egynapos rendezvényen megjelentek szenior kormányzati hivatalnokok és helyi alapítványok

képviselői, valamint think tank-ek is. Tsai szerint a kormány azon döntését követően, hogy megszüntették a Kínai Köztársaság (Tajvan) állampolgárai számára szárazföldi Kína meglátogatását tiltó rendeletet, az emberek közti kapcsolatok lehetőségét teremtettek közös megértés megvalósítására a tudomány, kultúra és gazdaság területein.

A mai napig több mint 2.4 millió látogató érkezett Tajvanra a szoros másik oldaláról, ami bizonyítja a kommunikáció szerepét a szoros-közi kapcsolatok átalakításában – ellenségeskedésre kárhözotttról békés együttműködéssé. Erre az alapra építve, az elnök elmondta, Tajvan



Tsai Ing-wen elnök asszony áttérésre szólított fel a szoros-közi kapcsolatokban egy MAC-szervezett fórumon október 26-án Tajpejben.

és szárazföldi Kína kormányzó pártjai el kellene dobják történelmi terheiket és ki kellene terjesszék párbeszédüket. Ez mélyebb kölcsönös megértéshez vezetne, bizalomhoz, valamint a szoros-közi kapcsolatokban felmerülő számos kihívás és egyéb ügy jobb kezeléséhez is.

Tsai szerint ez a hozzáállás kedvező lenne a nemzetközi közösség számára is, mivel a regionális béke és biztonság kulcsfontosságú faktorok, melyek hatással vannak az országok és területek fejlődésére, valamint az emberek jólétére. Tajvan és szárazföldi Kína köteles új gondolkodásmódot alkalmazni mindenki érdekében, mondta.

Forrás: *Taiwan Today*

Tajpaji teakóstolás - élvezzen egy kortyot Dadaochengben

1860-ban nyílt kereskedelmi kikötőt hoztak létre Tamsui-ban és így a folyó mentén található Dadaocheng is összeköttetést nyert a külvilággal. A külföldiek új ötleteket és termékeket hoztak, a helyiek pedig elkezdték felfedezni a világot, új üzleti lehetőségekre bukkanva.

Így kezdődött Dadaocheng teakereskedelme is, az ipar 1869 és 1895 között élte aranykorát. Tearekeszek magas tornyokba pakolva sorakoztak a dokknál, de mindössze addig amíg a munkások a hajókra nem pakolták mindet. Abban az időben Dadaocheng túltett minden más tajvani kikötőn teaexportjának méretét tekintve, mely az ország legfontosabb elosztó csatornájává tette.

A TEAKERESKEDELEM DICSŐSÉG TAJVANNAK

Amikor Dadaocheng teakereskedelméről van szó, nem lehet kihagyni két fontos szereplő megemléítését: John Doddot és Lee Chun-shenget. Miután Tamsui kikötője megnyitott, külföldi üzletemberek érkeztek Tajvanra termékeket keresve, és köztük volt az angol üzletember, John

Dodd is, aki elsőként vándorolt az északi hegyekbe, kámfor után kutatva. Azonban észrevetted, hogy a föld, a klíma és a környezet kimondottan megfelelő volt teatermesztésre, így felbérelte a korábban Xiamenben, Kínában dolgozó Lee-t, hogy legyen komprádora és együtt megalapították új teavállalkozásukat Észak-Tajvanon.

Annak érdekében, hogy helyi földműveseket vonzzanak a tea tömegtermelésére, Dodd oolong magokat importált az elismert tea-lelőhelyről, Kína Fujian provinciájának Anxi megyéjéből, melyeket eladott nekik. Ezen felül kertészeti tanácsokat kínált az ültetőknek. Később, mikor javítani akart a tea minőségén, speciális termelési eszközökbe fektetett és teamestereket bérelt fel Fujianból, hogy magas minőségű oolong teát termeszthessen Dadaochengben. 1869-ben Dodd majd' 130,000 kilót töltött két nagy vitorlás hajóba és New York-ba szállította őket, ahol a tea nagy népszerűségnek örvendett, így megalapozva a tajvani piacot nyugaton. A Formosa Tea hamarosan ismertté vált mindenhol a világon, külföldi üzletembereket csábítva Dadaochengbe a boltnyitás reményében.

Cikk: Wang Rui-fen, Képek: Wang Tea, Gao Chuan-qi, Forrás: Tajpei Önkormányzat



Régi fotókon a teatermelés Dadaochengben



A TEA ILLATA MEGTÖLTÖTTE DADAOCHEG LEVEGŐJÉT
A Tamsui-folyó partján a Guide utcát két gazdag tajvani vállalkozó, Lee Chun-sheng és Lin Wei-yuan építette. Ez vált aztán teaut-caként ismertté, ami nyugati stílusú épületeiről volt híres.

Számos külföldi telepedett le itt, de a nyugati építészet gazdag tajvaniaknak is otthon biztosított. Az úton-útfélen felbukkanó teaüzleteknek köszönhetően a levegő mindig megtelt a teakészítés jellegzetes illatával, ami Dadaochenget Tajvan legillatosabb kerületévé tette. Az aktív teakereskedé-



lem néhány évtizede alatt Dadaocheng megalapozta nevét, és gyorsan terjesztette üzletét. A Dihua, Ganzhou és Mins-heng utcák körüli szomszédság a tea-

kereskedők találkozó helyévé vált. Aranykorában több mint 200 teaüzlet volt a területen, és ez a látványos kereskedelmi központ kitarzott a japán korszakon keresztül is.

Ma a fényes napoknak vége ugyan, de továbbra is számos régi üzletben termelik a legjobb minőségű tealeveleket, tovább-

adva a tajvani tea kultúráját a fiatalabb generációk számára.



FURCSA, CSODÁLATOS TAJVANI LÁTVÁNYOSSÁGOK A LONELY PLANET TITKOS KÖNYVÉBEN

Taichung város és Yilan megye két látványossága bekerült a 360 furcsa és csodálatos látnivaló közé, a nem rég megjelent „A Világ Titkos Csodái” című útikönyvben kalandvágó utazók számára az ausztrál központú Lonely Planet kiadó gondozásában.

A Szivárvány Katonai Hozzá tartozók Falva Taichungban, Közép-Tajvanon élénken dekorált épületeinek és utcáinak köszönhetően került a könyvbe. A tajvani kormányzat a szárazföldi Kínából Tajvanra való 1949-es áttelepülést követően építette, azonban a létesítmény az évek során kiürült, a pusztulás és elhagyatottság martalékává vált. De Huang Yong-fu, korábbi ROC katona, a falu egyetlen lakosa más ötlettel rukolt elő. Céljaként tűzte ki, hogy új életet leheljen az egykor nyüzsgő létesítménybe, vászonként használva azt élénk színű festményeihez, egyszerű, szinte gyermeket stílust használva. A falu újjáélesztésére tett erőfeszítései kifizetődek,

ahogy számos turista sorakozik a létesítmény előtt, a Lonely Planet adatai szerint.

Taichung város önkormányzata október 25-én kifejtette, hogy a falu könyvbéli megjelenése bizonyítja létjogosultságát a városi művészet gazdag és pikáns helyszínékként, melyet a látogatók nagyra értékelnek, mind bel- és külföldről, főképp Japánból és az Egyesült Királyságból. A falu 3,000-5,000 turistát üdvözöl naponta, és összesen 1 millióan látogatták meg eddig, nyilatkozott az önkormányzat. Egy júniusban befejezett felújítás várhatóan tovább javítja majd a létesítmény vonzerejét, megőrizve különleges történeti örökségét. Ugyanilyen lenyűgöző a

Forrás: Taiwan Today



Szivárvány Katonai Hozzá tartozók Falva Taichungban Közép-Tajvanon az egyike a két helyi furcsa és csodálatos látványosságnak, mely bekerült a Lonely Planet „A Világ Titkos Csodái” útikönyvébe. (A fotó a TCG tulajdona)

Jóindulatú Mikrobák Múzeuma Yilanban, Tajvan északkeleti részén. Mióta megalapították 2011-ben, a BMM turistagyárként működik és felhívta a köz figyelmét a mikroorganizmusok jótékony hatásaira számos kiállításon és programon keresztül. Az augusztusban megjelent, első kiadású 304-oldalas könyvben olyan lát-

ványosságok is megjelennek, mint a fű nélküli golf pálya Coober Pedy-ben Ausztráliában; kaktusbák Párizsban, Franciaországban; a föld-rengés által kialakított Kaindy-tó fent Kazahsztán Tian Shan hegyeiben; vagy az elhagyatott homok által elborított Kolmanskop bányaváros Namíbiában.



TAJVANI SZOCIÁLIS VÁLLALKOZÓ A BBC 100-AS LISTÁJÁN

Lin Nien-tzu szociális vállalkozó – a Nepál-központú Dharti Mata Fenntartható Workshop alapítója – idén bekerült a BBC 100 Női listájába, melyet a brit csatorna a világ legbefolyásosabb és inspiráló nőiről állított össze.

A 34 éves hölgy a workshopot a vidéki Kavrepalanchok tartomány Pataleket falujában alapította 2013-ban azzal a céllal, hogy segítsen a nepáli nőknek megküzdni a menstruációt övező stigmával. Tiszta és megfizethető textil tisztasági betéteket gyártanak, biztosítva a helyieknek az ehhez szükséges képzést és

így munkalehetőséget is.

Lin a workshopot azután kezdte el, hogy vidéki falvakat látogatott

Nepálban és sokat tanult így a diszkriminációról, melyet a nők menstruációjuk alatt elszenvednek. Áprilisban a dél-ázsiai ország új törvényt vezetett be, mely bünteti a nők kunyhókba való száműzését menstruáció idején.

Lin szerint a workshop célja, hogy megküzdjön a női higiéniaát övező tudatlansággal a falvakban. A létesítmény ezen felül felhatalmazza a nőket a marginalizált közösségekben azáltal, hogy bátorítja őket, hogy vitassák meg ezeket a társadalmi stigmákat, és lépjenek be a munkaerőpiacra, mondta.

A BBC éves 100 Nő projektje jelenleg ötödik évében jár. 2017-re a résztvevők részt vettek a 100 Női Kihívásban, mely

egy platform, ami arra szolgál, hogy megosszák tapasztalataikat és új innovatív módszereket találjanak ki a négy legfontosabb ügy – az üvegplafon, a női írástudatlanság, a szexuális bántalmazás, valamint a szexizmus a sportban – megoldására.

Szeptemberben a csatorna 60 nőt azo-

nosított, 15-öt minden csoportban, valamint további 40 helyet töltöttek be olyan nők, akik a kulcsfontosságú területeken megoldásokat

fejlesztettek ki. Október 13-án a BBC megnevezte az listát kiegészítendő első 20 nevet, köztük Lint, míg a végző csoportot az év folyamán később választják ki.

Lin az Olvasói Csoportba kerül, amely a női írástudatlanságra fókuszál, az oktatásért és felhatalmazásért tett erőfeszítéseinek köszönhetően. További kiemelkedő személyek a 2017-es listán Michelle Bachelet Chile elnöke, Amy Cuddy, sikeres író és szociálpszichológus a Harvard Egyetemen, Mithali Raj, India krikett csapatának kapitánya, Ellen Johnson Sirleaf, Libéria elnöke, valamint a NASA űrhajója, Peggy Whitson.

*"Egyként kösd össze a belső és külső világokat,
kövesd az isteni szív természetes folyamát,
öleld magadhoz a női ciklus szépségét,
állj két lábbal a földön az Anyafölddel,
így válhat a lehetetlen lehetségessé".*

/Lin Nien-tzu, Facebook/



TAJVAN 15. A VILÁGBANK ÜZLETKÖTÉSI JELENTÉSÉBEN

Tajvan 15. helyezést ért el 190 gazdaság között az Üzletkötés 2018 jelentésben, melyet október 31-én jelentetett meg a Washington-központú Világbank.



Tajvan 15. helyezést ért el 190 gazdaság között az Üzletkötés 2018 jelentésben, melyet október 31-én jelentetett meg a Washington-központú Világbank.

Míg pontszáma 0.41 ponttal javult 80.07 pontra a 100-ból, Tajvan négy helyet esett vissza az előző kiadáshoz képest. Új-Zéland került a rangsor elejére, őt Szingapúr és Dánia követi ebben a sorrendben.

A 10 szempont közül, melyek alapján a gazdaságok üzleti környezetét felmérték, Tajvan legjobban az elektromos áram kinyerésében szerepelt, harmadikként a világon 99.45 ponttal. Negyedik lett továbbá az építési engedélyek terén. Tajvan, amely Ázsiában negyedik lett Szingapúr, Dél-Korea és Hongkong után (ebben a sorrendben), lenyűgöző javulást mutatott a többi kategóriában. 14-ről 10. helyre ugrott a szerződések végrehajtásában, 68-ról az 55. helyre a határon túli kereskedelemben és 19-ről 16. helyre a vállalkozások ösztönzésében. A kutatás elismerte Tajvan erőfeszítéseit az elmúlt évben, rögzítve, hogy könnyebb lett az export által, hogy a különböző szervezeteknek engedélyt adtak, hogy elektronikusan bocsássonak

ki eredetigazolásokat. Ehhez hasonlóan az elektronikus iktatási rendszer megerősítette teljesítményét a szerződések végrehajtásában is, tették hozzá.

Válaszul a kabinet-szintű Nemzeti Fejlesztési Tanács november 1-jén nyilatkozott, hogy az előrelépés ezekben a kategóriákban bizonyítja a kormányzat elkötelezettségét a reformok keresztülvitele iránt, melyeknek célja Tajvan üzleti környezetének fejlesztése.

Az először 2003-ban kiadott éves Világbank kutatás a gazdaságokat a vállalkozások alapítása, építési engedélyeztetés, elektromos áram kinyerése, ingatlanbejegyzés, kreditszerzés, kisebbségi befektetők védelme, adózás, határon túli kereskedelem, szerződések végrehajtása és fizetésektelenség megoldása kategóriákban méri fel. A jelentés méri, hogy a szabályozások hogyan befolyásolják a hazai kis- és középvállalkozásokat sztenderdizált helyzetek alapján, minden gazdaság legnagyobb üzleti városában.



Felfoghatatlan szépség

Oscar Chung írása
Taiwan Review

Nantou megye gazdag kézműves hagyománya élénk kulturális látképéből bontakozik ki.



A Shuili Kígyó Égetőkemence Kerámiai Kulturális Park Közép-Tajvan Nantou megyéjében megőrzi és népszerűsíti a helyi fazekas hagyományokat. (Kép: Chin Hung-hao)

Egy márciusi reggelen Tang Wen-chun indigó festő művész egy csoport egyetemi tanuló viztúrára stúdiójában a Nemzeti Tajvani Kézműves Kutató és Fejlesztési Intézetben (NTCRI) a közép-tajvani Nantou megyében. Ahogy a látogatók tágas műhelyében sétálnak körbe, Tang kérdéseket válaszol meg védjegyévé vált művészetéről, barátságos és gyakorlott módon magyarázva el, hogyan nyomja rá a részletes indigó mintákat a ruhákra, pénztárcákra és egyéb termékekre. A nyugat-tajvani Nemzeti Yunlin Tudományos és Technológiai Egyetemről érkezett csoport egyike azon számos csoportnak, akik meglátogatták Tang stúdióját a NTCRI területén. A Nantou megye Caotun községében található intézmény a dizájn és kézműves diá-

kok mekkája. Eredete 1954-ig vezethető vissza, a létesítmény jelenleg pedig a Kulturális Minisztérium (MOC) alá tartozik. A rezidens stúdiókon kívül vannak kiállító termek és tartanak képzéseket is, a bambuszszövéstől a kőfaragásig számos területen. A NTCRI igazgatója, Hsu Keng-hsiu szerint az intézmény Tajvan legfőbb központja a hagyományos kézművesség népszerűsítésében és megőrzésében. „Azon is dolgozunk, hogy külföldön is kiterjesszük az emberek tudását ezekről a művészetekről azzal, hogy külföldi művészeket hívunk meg, hogy együttműködjenek tajvani társaikkal létesítményünkben.”

Ezen felül a NTCRI segít helyi művészeknek és dizájn stúdióknak, hogy részt vehessenek nemzetközi kiállításokon is.



Visitors enjoy a bike ride along the county's famed Sun Moon Lake. (Photo by Huang Chung-hsin)

KÉZMŰVES FŐVÁROS

„Nantou Tajvan kézműves fővárosa,” mondta Lin Rong-sen, a megyei önkormányzat kulturális hivatalának főigazgatója. A hivatalnok szerint a megyét elsősorban három irányzattal azonosítják: a bambuszszövessel, zománcművészettel és fazekassággal. Jelenleg az olyan létesítmények, mint a Tian Xing Égetőkemence Kerámiai Művészeti Falu Jiji községben és a Shuili Kígyó Égetőkemence Kerámiai Kulturális Park Shuili községben segítenek megőrizni a megye fazekas hagyományait. Ezek a kulturális parkok fazekas órákat és túrákat kínálnak a régi égetőkemencékhez, bemutatva a hagyományos eszközöket és gyártási módszereket. Ezen felül kiállításokat is tartanak, ahol a Tajvan minden tájáról érkező fazekasok munkái tekinthetők meg.

ŐSLAKOS HAGYOMÁNYOK

Nantou sokszínű kézműves szakértelme számos kultúrából ered, melyek mind befolyásolták fejlődését. A megye otthont ad az Atayal, Bunun, Sediq és Thao törzsek tagjainak, melyek Tajvan 16 hivatalosan elismert őslakos törzsei közé tartoznak. Nantou lakosságának összesen 5,7 százalékát adják őslakosok. Az egyik legkiemelkedőbb, az őslakos örökség népszerűsítésében résztvevő csoport a Bunun Kulturális Szövetség. A Sinyi községben található szervezetet a másik nantou-i helytartója a MOC hagyományos kézművességet és előadóművészeteket megőrző kinevezésé-

nek. Fenntartják ugyanis a Bunin Pasibutbut hagyományt, egy nyolcreszes többszólamú dalt, amit általában februárban adnak elő, a jó köles termésért imádkozva. A Bunun Kulturális Szövetség promóciós tevékenységének köszönhetően a Pasibutbut az egyik legismertebb és legünnepeltebb őslakos hagyománnyá vált Tajvanon. A Thao kultúra megőrzésére tett erőfeszítések hasonlóan lenyűgöző eredményekhez vezettek az elmúlt években. A Thao a legkisebb őslakos törzsek egyike Tajvanon, mindössze nagyjából 200 tagja van, akik jelenleg hagyományos területükön a nantou-i Sun Moon Lake körül élnek. 2015-ben a törzs nyáron megrendezett Lusan fesztiválján ünnepelték a Thao újévet, mely a 18. bejegyzéssé vált a MOC fontos néphagyományok listáján.

„Bár a hagyományainkat komolyan fenyegeti a területen virágzó turizmus, a listára kerülés segíti hagyományőrző törekvéseinket,” mondta Hudun Lhkatanamarutaw, a Thao Kulturális és Fejlesztési Szövetség bizottsági tagja. „Ezzel az új kinevezéssel könnyebben jelentkezhetünk majd kormányzati támogatásokra a kultúránk megőrzése céljából.”

HAKKA ÖRÖKSÉG

A Hakka lakosok, akik Nantou lakosságának 16 százalékát teszik ki, további vitalitást adnak a megye kulturális látképének. „A Tajvan közepén elhelyezkedő Nantou volt azoknak a legfőbb célpontja, akik a kezdeti, szárazföldi Kína délkeleti részéből érkező Hakka bevándorlási hullámok után úgy döntöttek, áttelepülnek,” magyarázta Lin, a Kulturális Hivatal főigazgatója.

A Hakka kultúra iránti tudatosság védelme érdekében a helyi önkormányzat arra készül, hogy elindítja a Hat Csillag Hakka Közösség projektet az év második felében. Ez a kezdeményezés népszerűsíti a turizmust a Hakka-többségű közösségekben hat nantou-i községben, számos promóciós eszközzel és felújítási projekteken keresztül. Guoxing községben például, ahol a Hakka emberek a



lakosság közel 80 százalékát teszik ki, arra törekszenek, hogy az ó utcát a dizájn stúdiók, kulturális és kreatív vállalkozások elosztó központjává változtassák.

A megyei önkormányzat reméli, hogy a program és hasonló erőfeszítések segítenek még széleskörűbb tudatosságot és elismerést kiépíteni az ország kultúrája iránt. „Felfoghatatlan hagyaték maradt ránk az idősebb generációktól, melyek megkülönböztetik Nantou-t Tajvan más régióitól,” mondta Lin. „Megvédeni és népszerűsíteni ezt a vagyont a legfontosabb célunk.”

NANTOU KÜLÖNLEGES TÖRTÉNETI TÁRGYAINAK BEMUTATÁSA

Bár legfőképp természeti szépségeiért és sérthetetlen kulturális örökségéért ünneplik, Nantou megye számos kevésbé ismert történeti darabbal is büszkélkedhet. Ezek között szerepel mindenek előtt a Batongguan történeti túraút, ami az egyetlen kijelölt történeti helyszín a megyében. A Qing dinasztia (1644-1911) idején, 1875-ben elkészült utat azért építették, hogy erősítse a kapcsolatokat a hatóságok és a hegyekben élő őslakos törzsek között. A jelenlegi Yushan Nemzeti Park területén talál-



ható út volt az első kiépített út, amit a Középső Hegyvonulaton át vezetett – Nantou Zhushan községében indul és a kelet-tajvani Hualien megye Yuli községében ér véget. Elkészültekor több mint 152 kilométeres volt, azonban azóta számos részét benőtte a növényzet, bár bizonyos szakaszokat karbantartanak. A megyei önkormányzat ezen felül 14 helyszínt jelölt ki történeti helyként, köztük három templomot és három klasszikus akadémiát. Az egyik legismertebb látványosság

a listán a Ragadós Rizs-híd. 1914-ben épült a japán gyarmati időszak alatt (1895-1945) és a Peikong-völgyet köti össze Nantou Guoxing községével. Nevét arról kapta, hogy ragacsos rizst használtak kötőanyagként építése során. A 750 m tengerszint feletti magasságban található őstörténeti települést 1980-ban fedezték fel.

„A célunk az, hogy erősítsük a szépművészeti oktatást, miközben segítünk a tajvani művészeknek ismertségre tenni szert a tengerentúlon is külföldi intézményekkel való csereprogramokon keresztül,” magyarázta a múzeum igazgatója, Lee Chu-hsin.

Kérdés esetén kérjük írj a taiwaninfo.hungary@gmail.com e-mail címre

TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE, HUNGARY

1088 Budapest, Rákóczi út 1-3./II.

tro.hu, roc-taiwan.org/hu_hu